

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B**

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 18. júla 2012

o TARGET2-Securities

(prepracované znenie)

(*ECB/2012/13*)

(2012/473/EÚ)

(Ú. v. EÚ L 215, 11.8.2012, s. 19)

Zmenené a doplnené:

Úradný vestník

		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2017/1404 z 23. júna 2017	L 199	26	29.7.2017

**USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY****z 18. júla 2012****o TARGET2-Securities****(prepracované znenie)****(ECB/2012/13)****(2012/473/EÚ)**

ODDIEL I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA*Článok 1***Predmet a rozsah**

1. T2S sa zakladá na jednotnej technickej platforme integrovanej v systémoch centrálnych bánk pre hrubé vyrovnanie platieb v reálnom čase. Ide o službu, ktorú Eurosystem poskytuje CDCP, a ktorá umožňuje základné a nestranné vyrovnanie obchodov s cennými papiermi v peniazoch centrálny banky formou dodania oproti platbe bez ohľadu na hranice.

2. Toto usmernenie upravuje pravidlá vnútorného riadenia T2S. Upravuje aj základné znaky T2S, vymedzuje príslušné úlohy a zodpovednosť Rady T2S a 4CB a vzťahy medzi nimi vo fázach špecifikácie, vývoja a prevádzky. Vymedzuje aj hlavné rozhodnutia, ktoré má Rada guvernérov prijať v súvislosti s T2S. Toto usmernenie navyše v súvislosti s T2S ustanovuje základné zásady týkajúce sa: a) finančného režimu, práv a záruk; b) spôsobu vymedzenia prístupu CDCP k T2S a zmluvných vzťahov s týmito CDCP; c) podmienok, za akých bude možné v T2S používať iné meny ako euro; d) vývoja T2S.

*Článok 2***Vymedzenie pojmov**

Na účely tohto usmernenia:

1. „centrálnym depozitárom cenných papierov“ (CDCP) sa rozumie subjekt, ktorý: a) umožňuje vytvorenie cenných papierov a vyrovnanie obchodov s cennými papiermi formou zaknihovania a/alebo vedie a spravuje cenné papiere v mene iných prostredníctvom poskytovania alebo vedenia účtov cenných papierov; b) prevádzkuje alebo zabezpečuje systém vyrovnania obchodov s cennými papiermi v súlade s článkom 2 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/26/ES z 19. mája 1998 o konečnom zúčtovaní v platobných systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov⁽¹⁾ alebo, ak ide o subjekty, ktoré nie sú umiestnené v Európskom hospodárskom priestore (EHS), v súlade s príslušnou vnútroštátnou právnou úpravou rovnocennou smernici 98/26/ES a/alebo je regulovaný centrálnou bankou a c) je uznaný za CDCP vo vnútroštátnych správnych opatreniach a/alebo právnych predpisoch a/alebo mu príslušný orgán vydal povolenie na činnosť CDCP, prípadne reguluje jeho činnosť ako činnosť CDCP;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 166, 11.6.1998, s. 45.

▼B

2. „dodaním oproti platbe“ sa rozumie mechanizmus vyrovnania obchodov s cennými papiermi, ktorý prepája prevod cenných papierov a prevod peňažných prostriedkov takým spôsobom, aby sa zabezpečilo, že k dodaniu dôjde len v prípade, ak sa uskutočnila zodpovedajúca platba;
3. „NCB eurozóny“ sa rozumie NCB členského štátu, ktorého menou je euro;
4. „centrálnou bankou Eurosystemu“ sa rozumie buď NCB eurozóny, alebo prípadne ECB;
5. „rámcovou dohodou“ sa rozumie zmluvný rámec uzavretý medzi CDCP a Eurosystemom pre fázu vývoja a prevádzky;
6. „všeobecnými funkčnými špecifikáciami“ sa rozumie všeobecný funkčný opis obchodnej aplikácie T2S, ktorá sa má vyvinúť tak, aby bola v súlade s požiadavkami užívateľov T2S. Bude zahŕňať prvky, ako sú funkčná architektúra (domény, moduly a interakcie), koncepčné modely, dátový model alebo postup dátových tokov;
7. „dohodou medzi druhou a tretou úrovňou riadenia“ sa rozumie dohoda o dodávke a prevádzkovaní dohodnutá medzi Radou T2S a 4CB, schválená Radou guvernérov a následne podpísaná centrálnymi bankami Eurosystemu a 4CB, v znení potrebných zmien a doplnení. Obsahuje ďalšie podrobnosti týkajúce sa úloh a zodpovednosti 4CB, Rady T2S a centrálnych bánk Eurosystemu;
8. „NCB mimo eurozóny“ sa rozumie NCB členského štátu, ktorého menou nie je euro;
9. „prevádzkovou fázou“ sa rozumie časové obdobie, ktoré sa začína v momente, keď prvý CDCP prešiel na T2S;
10. „inou centrálnou bankou“ sa rozumie centrálna banka krajiny, ktorá je mimo Únie;
11. „platobným kalendárom“ sa rozumie kalendár stanovujúci poradie splátok náhrady pre 4CB;
12. „dohodou o úrovni služieb“ sa v súvislosti s T2S rozumie tak dohoda vymedzujúca úroveň služieb, ktoré majú 4CB poskytovať Eurosystemu, ako aj dohoda vymedzujúca úroveň služieb, ktoré má Eurosystem poskytovať CDCP;
13. „fázou špecifikácie a vývoja“ sa rozumie časové obdobie, ktoré sa začína schválením požiadaviek užívateľov Radou guvernérov a končí začiatkom prevádzkovej fázy;
14. „obchodnou aplikáciou T2S“ sa rozumie softvér vytvorený a prevádzkovaný 4CB v mene Eurosystemu, ktorý umožňuje Eurosystemu poskytovať služby T2S na platforme T2S;

▼ B

15. „postupom riadenia zmien T2S a ich zverejňovania“ sa rozumie súbor pravidiel a postupov, ktoré sa uplatňujú pri každom návrhu zmien služieb T2S;
16. „platformou T2S“ sa rozumie hardvér a všetky prvky softvéru, t. j. všetok použitý softvér okrem obchodnej aplikácie T2S, ktorý je potrebný na prevádzku obchodnej aplikácie T2S;
17. „programom T2S“ sa rozumie súbor súvisiacich činností a dodávok potrebných pre vývoj T2S do úplného prechodu všetkých CDCP, ktorí podpísali rámcovú dohodu a všetkých centrálnych bánk Euro-systému; NCB mimo eurozóny a iných centrálnych bánk;

▼ M1

18. „Radou T2S“ sa rozumie riadiaci orgán zriadený na základe rozhodnutia ECB/2012/6, ktorý v súvislosti s T2S vypracováva pre Radu guvernérov návrhy týkajúce sa kľúčových strategických otázok a vykonáva úlohy čisto technickej povahy a ktorý funguje ako jedno zo špecializovaných zložení Rady pre trhovú infraštruktúru;

▼ B

19. „účtom projektu T2S“ sa rozumie účet T2S, ktorý sa používa na prijímanie a rozdeľovanie splátok, náhrad a poplatkov. Účet projektu môže mať podúčty na oddelenie rôznych druhov peňažných tokov. Nemá rozpočtový charakter;
20. „službami T2S“ sa rozumejú služby, ktoré má Eurosystem poskytovať CDCP a centrálnym bankám na základe zmlúv uzavretých medzi Eurosystemom a CDCP, NCB mimo eurozóny a inými centrálnymi bankami;
21. „užívateľmi T2S“ sa rozumejú účastníci CDCP, právnické alebo fyzické osoby, ktorí s CDCP uzavreli zmluvu o spracovávaní ich činností v T2S, ktoré sa týkajú vyrovnania obchodov s cennými papiermi, alebo členovia centrálnej banky, ktorých mena je k dispozícii pre spracovanie v T2S v súvislosti s vyrovnaním, a ktorí s centrálnou bankou uzavreli zmluvu o spracovávaní ich činností v oblasti spracovania hotovosti v T2S v súvislosti s cennými papiermi;
22. „podrobnými funkčnými špecifikáciami pre užívateľov“ sa rozumie podrobný popis funkcií, ktorými sa riadi externý tok údajov T2S od aplikácie k aplikácii. Bude obsahovať potrebné informácie pre užívateľov, aby mohli prispôsobiť alebo vyvinúť svoj vnútorný informačný systém s cieľom pripojiť ho k T2S;
23. „užívateľskou príručkou“ sa rozumie dokument, ktorý opisuje spôsob, akým môžu užívatelia T2S použiť množstvo funkcií softvéru T2S, ktoré sú dostupné v režime „od užívateľa k aplikácii“ (prostredníctvom koncového terminálu);
24. „požiadavkami užívateľov“ sa rozumie dokument, ktorý ustanovuje požiadavky užívateľov na T2S, ako ich ECB uverejnila 3. júla 2008 a ako boli následne zmenené a doplnené prostredníctvom postupu riadenia zmien T2S a ich zverejňovania;

▼ M1

25. „Poradnou skupinou v oblasti trhových infraštruktúr pre cenné papiere a zábezpeku“ alebo „poradnou skupinou AMI SeCo“ sa rozumie poradný orgán, ktorého úlohou je poskytovať Eurosystému poradenstvo v otázkach, ktoré sa týkajú zúčtovania a vyrovnania obchodov s cennými papiermi, riadenia zábezpeky a T2S, a ktorého mandát je zverejnený na internetovej stránke ECB;
26. „Radou pre trhovú infraštruktúru“ sa rozumie riadiaci orgán, ktorého úlohou je podpora Rady guvernérov, pokiaľ ide o zachovanie a ďalší rozvoj trhových infraštruktúr a platforiem Eurosystému v oblasti hotovostného vyrovnania, vyrovnania obchodov s cennými papiermi a riadenia zábezpeky v súlade s cieľmi Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB) ustanovenými v Zmluve, potrebami ESCB, technologickým pokrokom, ako aj v súlade s uplatniteľnými regulačnými požiadavkami a požiadavkami v oblasti dohľadu;
27. „Výborom pre trhovú infraštruktúru a platobný styk“ sa rozumie výbor Eurosystému poverený pomáhať rozhodovacím orgánom Eurosystému pri plnení úlohy ESCB ustanovenej v Zmluve, ktorou je podpora plynulého fungovania platobných systémov, vrátane aspektov týkajúcich sa kontinuity činnosti, alebo jeho nástupca.

▼ B

ODDIEL II

RIADENIE T2S

Článok 3

Úrovne vnútorného riadenia

Vnútorné riadenie T2S má tri úrovne. Úroveň 1 predstavuje Rada guvernérov, úroveň 2 Rada T2S a úroveň 3 predstavujú 4CB.

Článok 4

Rada guvernérov

1. Rada guvernérov je zodpovedná za riadenie, celkovú správu a kontrolu T2S. Zodpovedá aj za konečné rozhodovanie v súvislosti s T2S a rozhoduje o pridelení úloh, ktoré nie sú priamo zverené druhej alebo tretej úrovni riadenia.
2. Do pôsobnosti Rady guvernérov patrí najmä:
- a) zodpovednosť za riadenie T2S prostredníctvom týchto činností:
- i) rozhodovanie o všetkých otázkach týkajúcich sa riadenia T2S, prevzatie zodpovednosti za T2S ako celok a tým aj konečné rozhodovanie v prípade sporov;
 - ii) prijímanie rozhodnutí *ad hoc* o úlohách zverených Rade T2S alebo 4CB;
 - iii) pridelovanie následných alebo dodatočných osobitných úloh týkajúcich sa T2S Rade T2S a/alebo 4CB, pričom stanoví, ktoré rozhodnutia týkajúce sa plnenia týchto úloh prijme sama;

▼B

- iv) prijímanie všetkých rozhodnutí, ktoré sa týkajú organizácie Rady T2S;

- b) vybavovanie žiadostí členov poradnej skupiny T2S, riadiacej skupiny mien iných ako euro (RSMIE) alebo riadiacej skupiny CDCP (RSC), ktoré boli predložené v súlade s pravidlami príslušnej skupiny;

- c) rozhodovanie o základnom finančnom režime T2S, konkrétne o:
 - i) cenovej politike za služby T2S;

 - ii) metodike nákladov T2S;

 - iii) finančných dojednaniach podľa článku 12;

- d) určovanie kritérií pre prístup CDCP;

- e) overovanie a prijímanie súhrnného plánu T2S, monitorovanie plnenia programu T2S a rozhodovanie o opatreniach na skrátenie prípadného meškania pri implementácii T2S;

- f) rozhodovanie o základných prevádzkových aspektoch T2S, konkrétne o:
 - i) prevádzkovom rámci T2S vrátane stratégie riadenia počas mimo-riadnych udalostí a krízového riadenia;

 - ii) bezpečnostnom rámci pre ochranu informácií T2S;

 - iii) postupe riadenia zmien T2S a ich zverejňovania;

 - iv) stratégii testovania T2S;

 - v) stratégii prechodu na T2S;

 - vi) rámca pre riadenie rizík v T2S;

- g) schvaľovanie základného zmluvného rámca, konkrétne:
 - i) dohôd medzi druhou a treťou úrovňou riadenia;

 - ii) dohôd o úrovni služieb, ktoré sa dojednávajú medzi Radou T2S a CDCP a centrálnymi bankami Eurosystemu, ako aj s 4CB;

 - iii) zmlúv s CDCP, ktoré Rada T2S dojednáva spolu s centrálnymi bankami Eurosystemu s CDCP;

▼ B

- iv) zmlúv s NCB mimo eurozóny, inými centrálnymi bankami alebo inými príslušnými menovými orgánmi vrátane príslušných dohôd o úrovni služieb;
- h) zodpovednosť za prijatie vhodných opatrení na zabezpečenie uplatňovania pravidiel a zásad dohľadu;
- i) rozhodovanie o dátume, ku ktorému sa začne prvý prechod CDCP na T2S.

*Článok 5***Rada T2S**

Zloženie a mandát Rady T2S sú upravené v rozhodnutí ECB/2012/6. Rada T2S vykonáva úlohy zverené druhej úrovni riadenia v rámci všeobecného rámca vymedzeného Radou guvernérov.

*Článok 6***4CB**

1. 4CB vyvíjajú a prevádzkujú T2S a poskytujú Rade T2S informácie o ich vnútornej organizácii a rozdelení práce.

4CB plnia najmä tieto úlohy:

- a) na základe požiadaviek užívateľov a pod vedením Rady T2S pripravujú všeobecné funkčné špecifikácie, podrobné funkčné špecifikácie pre užívateľov a užívateľské príručky v súlade so súhrnným plánom T2S;
- b) vyvíjajú a budujú T2S v mene Eurosystemu a poskytujú technické prvky T2S v súlade so súhrnným plánom T2S a s požiadavkami užívateľov, všeobecnými funkčnými špecifikáciami a podrobnými funkčnými špecifikáciami pre užívateľov a ďalšími špecifikáciami a úrovňami služieb;
- c) sprístupňujú T2S Rade T2S v súlade so schváleným časovým harmonogramom, špecifikáciami a úrovňami služieb;
- d) na účely finančných dojednaní T2S podľa článku 12 Rade T2S predkladajú:
 - i) odhad nákladov, ktoré im vzniknú pri vývoji a prevádzke T2S, vo forme umožňujúcej hodnotenie a/alebo audit príslušným výborom Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB) alebo Eurosystemu a/alebo externými audítormi;
 - ii) finančnú ponuku, vrátane typu ponuky, platobného kalendára, ako aj časového obdobia, na ktoré sa vzťahuje;
- e) získavajú všetky povolenia potrebné na vybudovanie a prevádzkovanie T2S a na to, aby Eurosystem mohol CDCP poskytovať služby T2S;

▼B

- f) vykonávajú zmeny T2S v súlade s postupom riadenia zmien T2S a ich zverejňovania;
 - g) v oblasti svojej pôsobnosti odpovedajú na žiadosti Rady guvernérov alebo Rady T2S;
 - h) pod koordináciou Rady T2S uskutočňujú školenia, poskytujú technickú a prevádzkovú podporu pre testovanie a pre prechod na T2S;
 - i) vyjednávajú všetky zmeny a doplnenia dohody medzi druhou a treťou úrovňou riadenia s Radou T2S.
2. 4CB spoločne a nerozdielne zodpovedajú Eurosystemu za plnenie svojich úloh. Ich zodpovednosť zahŕňa podvod, úmyselné protiprávne konanie a hrubú nebanlivosť. Režim zodpovednosti sa podrobnejšie upraví v dohode medzi druhou a treťou úrovňou riadenia.
3. Externé zadávanie uvedených úloh alebo ich zadávanie externým dodávateľom formou subdodávateľskej zmluvy zo strany 4CB nemá vplyv na zodpovednosť 4CB voči Eurosystemu a ďalším zúčastneným osobám a musí byť prehľadné pre Programovú radu T2S.

*Článok 7***Vzťahy k externým zúčastneným osobám**

1. ►**M1** Poradná skupinu AMI SeCo ◀ predstavuje fórum pre komunikáciu a súčinnosť medzi Eurosystemom a externými osobami zúčastnenými na T2S. ►**M1** Poradná skupinu AMI SeCo ◀ poskytuje poradenstvo Rade T2S a vo výnimočných prípadoch môže oboznámiť s určitými záležitosťami Radu guvernérov.
2. ►**M1** Poradná skupinu AMI SeCo ◀ predsedá predseda Rady T2S. Zloženie a mandát ►**M1** Poradná skupinu AMI SeCo ◀ sa vymedzuje v prílohe.
3. ►**M1** Poradná skupinu AMI SeCo ◀ vykonáva svoju funkciu v súlade s rokovacím poriadkom, ktorý pripravuje ►**M1** Poradná skupinu AMI SeCo ◀ a schvaľuje Rada T2S.
4. RSC je orgánom riadenia T2S, ktorý vydáva uznesenia a stanoviská k súboru otázok uvedených v rámcovej dohode v mene CDCP, ktorí podpísali rámcovú dohodu. Mandát RSC je prílohou rámcovej dohody.
5. RSMIE je orgánom riadenia T2S, ktorý vydáva uznesenia a stanoviská k súboru otázok uvedených v dohode o účasti meny v mene NCB mimo eurozóny a iných centrálnych bánk, ktoré podpísali dohodu o účasti meny. Mandát RSMIE je prílohou dohody o účasti meny.
6. Národné skupiny užívateľov predstavujú fórum pre komunikáciu a súčinnosť medzi poskytovateľmi a užívateľmi služieb vyrovnania obchodov s cennými papiermi na národných trhoch na podporu vývoja a implementácie T2S a za účelom posúdenia dosahu T2S na národné trhy. Národným skupinám užívateľov spravidla predsedajú príslušné národné centrálné banky. Zloženie a mandát národných skupín užívateľov vymedzuje príloha.

▼B*Článok 8***Správne riadenie****▼M1**

1. V záujme zabránenia konfliktu záujmov medzi poskytovaním služieb T2S Eurosystemom a jeho funkciami dohľadu, centrálné banky Eurosystemu zabezpečia, aby:

- a) sa členovia Rady T2S priamo nepodieľali na dohľade nad T2S alebo CDCP, za ktorých uskutočňuje operácie vyrovnania T2S, ak by to mohlo viesť k skutočnému alebo potenciálnemu konfliktu s ich funkciami členov Rady T2S. Zavedú sa vhodné opatrenia, ktorých cieľom je identifikovať takéto konflikty a predchádzať im;
- b) členovia Rady T2S neboli zároveň členmi Výboru interných audítorov (IAC), ani sa nepodieľali každodenne na činnostiach tretej úrovne riadenia;
- c) boli činnosti týkajúce sa dohľadu nad T2S oddelené od prevádzkových činností T2S.

▼B

2. Na Radu T2S sa vzťahujú spravodajské povinnosti, kontrola a audit, ako sú vymedzené v tomto usmernení. Audity týkajúce sa vývoja, prevádzky a nákladov T2S sa musia začať a vykonávať na základe zásad a dojednaní upravených v pravidlách ESCB pre vykonávanie auditu, ktoré prijala Rada guvernérov a ktoré sú platné v čase konania príslušného auditu.

*Článok 9***Spolupráca a výmena informácií**

1. 4CB a Rada T2S počas vývoja a prevádzky T2S vzájomne spolupracujú, vymieňajú si informácie a poskytujú si navzájom technickú a inú podporu.

2. 4CB, ostatné centrálné banky Eurosystemu a Rada T2S sa navzájom ihneď informujú o všetkých záležitostiach, ktoré by mohli podstatne ovplyvniť vývoj alebo budovanie a prevádzku T2S, a usilujú sa znížiť akékoľvek súvisiace riziko.

3. Rada T2S podáva Rade guvernérov pravidelné správy o vývoji programu T2S a prevádzke T2S. Tieto správy sa zasielajú EISC, ktorý môže poskytovať poradenstvo orgánom ECB s rozhodovacou právomocou. Správy sa prekladajú na informáciu ►**M1** výboru pre trhovú infraštruktúru a platobný styk ◀.

4. Rada T2S poskytuje členom ►**M1** výboru pre trhovú infraštruktúru a platobný styk ◀ program zápisnicu a príslušnú dokumentáciu z každého zasadnutia, aby k nim v prípade potreby mohli vyjadriť svoje pripomienky.

▼B

5. Rada T2S môže v prípade potreby uskutočňovať konzultácie s ktorýmkoľvek príslušným výborom ESCB tak na vlastný podnet, ako aj na podnet príslušného výboru.
6. 4CB podávajú Rade T2S pravidelné správy o programe T2S a o prevádzke T2S.
7. Obsah a podrobný postup týkajúci sa spravodajských povinností Rady T2S a 4CB sú podrobne upravené v dohode medzi druhou a treťou úrovňou riadenia.

ODDIEL III
FINANČNÝ REŽIM

Článok 10

Cenová politika

Cenová politika T2S sa riadi základnými zásadami neziskovosti, plnej návratnosti nákladov a rovnakého zaobchádzania s CDCP.

Článok 11

Metodika nákladov a účtovníctva

1. Na T2S sa uplatňuje spoločná metodika nákladov Eurosystemu a usmernenie ECB/2010/20 z 11. novembra 2010 o právnom rámci pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo v Európskom systéme centrálnych bánk ⁽¹⁾, pokiaľ Rada guvernérov nerozhodne inak.
2. Rada T2S v úvodnej fáze zapojí príslušné výbory ESCB/Eurosystemu do hodnotenia správnosti implementácie:
 - a) spoločnej metodiky nákladov Eurosystemu v súvislosti s odhadmi nákladov T2S a výpočtom ročných nákladov T2S a
 - b) usmernenia ECB/2010/20 zo strany ECB a 4CB v súvislosti s vykazovaním nákladov a aktív T2S.

Článok 12

Finančné dojednania

1. Rada T2S predkladá Rade guvernérov návrhy na úpravu finančného režimu T2S, ktorý obsahuje náklady T2S, t. j. náklady 4CB a ECB na vývoj, údržbu a prevádzku T2S.
2. Návrh zahŕňa aj:
 - a) typ ponuky;
 - b) platobný kalendár;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 35, 9.2.2011, s. 31.

▼B

- c) časové obdobie, na ktoré sa vzťahuje;
 - d) mechanizmus podieľania sa na nákladoch;
 - e) náklady kapitálu.
3. O finančnom režime T2S rozhoduje Rada guvernérov.

*Článok 13***Platby**

1. Účet projektu T2S vedie ECB v mene Eurosystemu. Účet projektu T2S nemá rozpočtový charakter, ale využíva sa na prijímanie a rozdeľovanie všetkých zálohových platieb, splátok a náhrad súvisiacich s nákladmi T2S, ako aj poplatkov za používanie T2S.
2. Rada T2S spravuje účet projektu T2S v mene Eurosystemu. Ak sa dodávky 4CB overia a príjmu, Rada T2S schváli platbu splátok v prospech 4CB v súlade s dohodnutým platobným kalendárom, ktorý schválila Rada guvernérov a ktorý je vymedzený v dohode medzi druhou a treťou úrovňou riadenia.

*Článok 14***Práva Eurosystemu k T2S**

1. Výlučným vlastníkom obchodnej aplikácie T2S je Eurosystem.
2. 4CB na tento účel udelia Eurosystemu povolenia týkajúce sa práv duševného vlastníctva, ktoré sú potrebné na to, aby Eurosystem mohol CDCP v plnom rozsahu poskytovať služby T2S podľa platných pravidiel, na rovnakých úrovniach služieb a na základe rovnosti. 4CB odškodnia Eurosystem v prípade, ak tretie osoby uplatnia nároky za porušenie práv v súvislosti s týmito právami duševného vlastníctva.
3. Podrobnosti týkajúce sa práv Eurosystemu k T2S sa dohodnú medzi 4CB a Radou T2S v dohode medzi druhou a treťou úrovňou riadenia. Práva orgánov, ktoré podpísali dohody o účasti ich mien, ako je to vymedzené v článku 18, sa upravujú v takejto dohode.

ODDIEL IV

CENTRÁLNI DEPOZITÁRI CENNÝCH PAPIEROV*Článok 15***Kritériá pre prístup CDCP**

1. CDCP majú prístup k službám T2S, ak:
- a) sa o nich bolo uskutočnilo oznámenie v súlade s článkom 10 smernice 98/26/ES, alebo v prípade CDCP z jurisdikcie mimo EHP, vykonávajú svoju činnosť na základe právneho a regulačného rámca, ktorý je rovnocenný s rámcom platným v Únii;

▼B

- b) príslušné orgány pozitívne posúdili, že spĺňajú odporúčania CESR/ESCB pre systém vyrovnania obchodov s cennými papiermi;
- c) na základe žiadosti sprístupnia iným CDCP v T2S každý cenný papier/ISIN, ktorého sú emitentmi (alebo technickými emitentmi);
- d) sa zaviazu, že ponúknu iným CDCP v T2S základnú službu úschovy a správy tak, aby nedochádzalo k diskriminácii;
- e) sa voči iným CDCP v T2S zaviazu, že uskutočnia vyrovnanie v peniazoch centrálnej banky v T2S, ak je táto mena v T2S k dispozícii.

2. Pravidlá vzťahujúce sa na kritériá pre prístup CDCP sú ustanovené v rozhodnutí ECB/2011/20 zo 16. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá a postupy na implementáciu kritérií pre prístup centrálnych depozitárov cenných papierov k službám TARGET2-Securities⁽¹⁾ a implementujú sa prostredníctvom zmluvných dojednaní medzi centrálnymi bankami Eurosystemu a CDCP.

3. ECB vedie na svojej internetovej stránke zoznam CDCP, ktorí môžu uskutočňovať vyrovnanie v T2S.

*Článok 16***Zmluvné vzťahy s CDCP**

- 1. Zmluvy medzi centrálnymi bankami Eurosystemu a CDCP, vrátane dohôd o úrovniach služieb, sú plne harmonizované.
- 2. Rada T2S spolu s centrálnymi bankami Eurosystemu vyjednáva zmeny a doplnenia zmlúv s CDCP.
- 3. Zmluvy s CDCP a ich zmeny a doplnenia schvaľuje Rada guvernérov a následne ich podpisuje centrálna banka Eurosystemu z krajiny, v ktorej má CDCP svoje sídlo, alebo ECB, ak ide o CDCP nachádzajúcich sa mimo eurozóny, pričom v oboch prípadoch konajú v mene všetkých centrálnych bánk Eurosystemu. Pokiaľ ide o Írsko, zmluvu podpisuje centrálna banka Eurosystemu toho členského štátu, ktorý oznámil systém vyrovnania obchodov s cennými papiermi v súlade s článkom 10 smernice 98/26/ES.

*Article 17***Dodržiavanie regulačných požiadaviek**

- 1. Cieľom Rady T2S je podporovať trvalé dodržiavanie príslušných právnych a regulačných požiadaviek a požiadaviek v oblasti dohľadu zo strany CDCP.
- 2. Rada T2S posúdi, či by ECB mala vydať odporúčania na podporu legislatívnych úprav na zabezpečenie rovnakých prístupových práv CDCP k službám T2S, a v tejto súvislosti predloží príslušné návrhy Rade guvernérov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ 319, 2.12.2011, s. 117.



ODDIEL V
MENY INÉ AKO EURO

Článok 18

Podmienky spôsobilosti na zahrnutie do T2S

1. Mena krajiny EHP iná ako euro je spôsobilá na použitie v T2S, ak NCB mimo eurozóny, iná centrálna banka alebo iný orgán zodpovedný za túto menu uzavrie s Eurosystemom dohodu o účasti meny a ak Rada guvernérov schváli spôsobilosť tejto meny.

2. Mena iná ako mena krajiny EHP je spôsobilá na použitie v T2S, ak Rada guvernérov schváli spôsobilosť tejto meny, pokiaľ:
 - a) právny a regulačný rámec a rámec v oblasti dohľadu, ktoré sa uplatňujú na vyrovnanie v tejto mene, poskytujú v podstate rovnaký alebo vyšší stupeň právnej istoty ako ten, ktorý platí v Únii;

 - b) zahrnutie tejto meny do T2S by malo pozitívny vplyv na príspevok T2S k fungovaniu trhu vyrovnania obchodov s cennými papiermi v Únii;

 - c) iná centrálna banka alebo iný orgán zodpovedný za túto menu uzavrie s Eurosystemom obojstranne uspokojivú dohodu o účasti meny.

3. V súlade s mandátom Rady T2S môžu byť NCB mimo eurozóny a iné centrálny banky zastúpené v Rade T2S.

ODDIEL VI
VÝVOJ PROGRAMU T2S

Článok 19

Súhrnný plán T2S

1. Rada guvernérov na základe návrhov predložených Radou T2S posudzuje, schvaľuje a prijíma zmeny a doplnenia súhrnného plánu T2S.

2. Rada T2S vyhotovuje na základe súhrnného plánu T2S prevádzkový plán. Prevádzkový plán a jeho aktualizácie sa zverejňujú a oznamujú dotknutým osobám zúčastneným na T2S.

3. V prípade vážneho rizika, že niektorý medzník súhrnného plánu T2S nebude dosiahnutý, Rada T2S to bez meškania oznámi Rade guvernérov a navrhne opatrenia na skrátenie prípadného meškania pri implementácii T2S.



ODDIEL VII
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 20

Dohoda medzi druhou a treťou úrovňou riadenia

1. V súlade s týmto usmernením dohoda medzi druhou a treťou úrovňou riadenia upravuje ďalšie podrobnosti týkajúce sa úloh a zodpovednosti 4CB, Rady T2S a centrálnych bánk Eurosystemu.
2. Dohoda medzi druhou a treťou úrovňou riadenia a návrhy jej zmien a doplnení sa predkladajú na schválenie Rade guvernérov a potom ju podpisujú Eurosystem a 4CB.

Článok 21

Riešenie sporov

1. Ak spor týkajúci sa otázok upravených týmto usmernením nemožno vyriešiť dohodou dotknutých strán, ktorákoľvek z nich môže spornú záležitosť predložiť Rade guvernérov na rozhodnutie.
2. Dohoda medzi druhou a treťou úrovňou riadenia ustanoví, že Rada T2S alebo 4CB môžu predložiť Rade guvernérov každý spor, ktorý z tejto dohody vznikne.

Článok 22

Zrušovacie ustanovenie

1. Usmernenie ECB/2010/2 sa zrušuje.
2. Odkazmi na zrušené usmernenie sa rozumejú odkazy na toto usmernenie.

Článok 23

Nadobudnutie účinnosti

Toto usmernenie nadobúda účinnosť dva dni po jeho prijatí.

Článok 24

Adresáti a vykonávacie opatrenia

Toto usmernenie je adresované všetkým centrálnym bankám Eurosystemu.

▼ M1*PRÍLOHA***NÁRODNÉ SKUPINY UŽÍVATEĽOV****MANDÁT****1. Ciele**

- 1.1. Národné skupiny užívateľov (NSU) spájajú poskytovateľov a užívateľov služieb vyrovnania obchodov s cennými papiermi v rámci ich národných trhov na účely podpory vývoja, implementácie a prevádzky TARGET2-Securities (T2S). Vytvárajú priestor pre zapojenie účastníkov národných trhov do činnosti Poradnej skupiny v oblasti trhových infraštruktúr pre cenné papiere a zábezpeku (ďalej len „poradná skupina AMI SeCo“), a vytvárajú formálne prepojenie medzi poradnou skupinou AMI SeCo a národnými trhmi. Poskytujú spätnú väzbu kancelárii programu T2S a podnety pre poradnú skupinu AMI SeCo vo všetkých záležitostiach, ktorými sa poradná skupina AMI SeCo zaoberá. Ako také môžu tiež navrhovať otázky, ktorými by sa mala poradná skupina AMI SeCo zaoberať.
- 1.2. NSU sa môžu zúčastňovať na postupe riadenia zmien a ich zverejňovania a môžu hrať dôležitú úlohu pri hodnotení takýchto požiadaviek v kontexte fungovania národných trhov. NSU by si mali osvojiť zásadu T2S spočívajúcu v snahe vyhnúť sa zohľadňovaniu národných špecifik v T2S a mali by aktívne presadzovať harmonizáciu.

2. Povinnosti a úlohy

- 2.1. NSU z trhov, ktoré sa zúčastňujú na T2S, sú zodpovedné za:
 - a) zhodnotenie dosahu funkčnosti T2S, najmä akýchkoľvek zmien v požiadavkách užívateľov T2S, na ich národný trh. V tejto súvislosti by sa mal starostlivo zvážiť koncept „štíhlejšieho T2S“, ktorý je zameraný na odstraňovanie národných špecifik a presadzovanie harmonizácie;
 - b) prispievanie k monitorovaniu a implementácii úloh spojených s činnosťami T2S smerujúcimi k harmonizácii, ktoré podporuje poradná skupina AMI SeCo;
 - c) upozorňovanie poradnej skupiny AMI SeCo na závažné obavy týkajúce sa národného trhu;
 - d) zvyšovanie povedomia o T2S vo všetkých zložkách národného sektora cenných papierov;
 - e) podporu členov poradnej skupiny AMI SeCo zastupujúcich príslušný národný sektor.
- 2.2. NSU sú povinné dodržiavať pri plnení svojich povinností vysokú úroveň transparentnosti, ktorá je kľúčovým prvkom T2S.
- 2.3. Hoci sa tento mandát zameriava na trhy zúčastňujúce sa na T2S, trhy, ktoré sa na T2S ešte nezúčastňujú, môžu tiež ustanoviť NSU. Ak sa tieto trhy rozhodnú ustanoviť NSU, musia sa zakladať na podobnom mandáte s cieľom pripraviť svoje trhy na účasť v T2S.

3. Zloženie a funkčné obdobie

- 3.1. NSU sú zložené z predsedu, tajomníka a členov.

▼ **MI**

- 3.2. Predsedom NSU by mať byť prednostne riadny člen alebo pozorovateľ poradnej skupiny AMI SeCo. Túto úlohu bude zväčša zastávať riadiaci pracovník príslušnej národnej centrálnej banky (NCB). Ak príslušná NCB neposkytne alebo neustanoví predsedu NSU, predsedu vymenuje predseda poradnej skupiny AMI SeCo, ktorý sa bude snažiť o dosiahnutie konsenzu medzi hlavnými účastníkmi príslušného trhu. Ak predseda NSU nie je členom poradnej skupiny AMI SeCo, na účely úzkeho prepojenia medzi poradnou skupinou AMI SeCo a NSU by mal člen poradnej skupiny AMI SeCo zabezpečiť koordináciu medzi poradnou skupinou AMI SeCo a predsedom NSU. Ak nemá NSU v poradnej skupine AMI SeCo žiadneho zástupcu, NSU sa usiluje o úzku spoluprácu s tajomníkom poradnej skupiny AMI SeCo, aby bola informovaná o vývoji T2S.
- 3.3. Tajomník NSU je v krajinách eurozóny vyslaný príslušnou NCB, v ostatných krajinách je tajomník NSU vymenovaný predsedom NSU a pokiaľ je to možné, mal by byť vyslaný príslušnou NCB. Očakáva sa, že sa tajomník bude zúčastňovať na pravidelných informačných stretnutiach organizovaných pre tajomníkov NSU kanceláriou programu T2S prostredníctvom siete odborníkov NSU. Tajomníci NSU z trhov, ktoré sa nezúčastňujú na T2S, sa môžu zúčastňovať v sieti odborníkov NSU ako hostia.
- 3.4. Členmi NSU sú príslušní členovia a pozorovatelia poradnej skupiny AMI SeCo (alebo ich poverení riadiaci pracovníci prijateľní pre predsedu NSU) a ďalšie osoby s takými znalosťami a postavením, aby mohli zastupovať všetky kategórie užívateľov a poskytovateľov na národnom trhu vrátane odborníkov na hotovosť. Členmi NSU môžu preto byť centrálné depozitáre cenných papierov, makléri, banky, investičné banky, správcovia, emitenti a/alebo ich agenti, centrálné protistrany, burzy a mnohostranné systémy obchodovania, príslušná NCB, regulačné orgány a príslušné bankové asociácie.
- 3.5. Mandát NSU sa skončí v rovnakom čase ako mandát poradnej skupiny AMI SeCo, t. j. keď sa rámcová dohoda a dohoda o účasti meny nahradia novými dohodami a/alebo keď rámcovú dohodu a dohodu a účasti meny ukončia všetky centrálné depozitáre cenných papierov a centrálné banky mimo eurozóny, ktorí sú ich zmluvnými stranami.

4. Pracovné postupy

- 4.1. NSU sa zaoberajú iba otázkami súvisiacimi s T2S. Vyzývajú sa, aby aktívne požadovali informácie od kancelárie programu T2S v súvislosti s aktuálnymi otázkami a včas poskytovali národné stanoviská k záležitostiam, v ktorých ich o to požiadal tajomník poradnej skupiny AMI SeCo, alebo ktoré predložila NSU. Kancelária programu T2S pravidelne poskytuje NSU informácie o trhoch zúčastnených na T2S a organizuje stretnutia s tajomníkmi NSU prostredníctvom siete odborníkov NSU s cieľom podporiť spoluprácu medzi NSU a kanceláriou programu T2S.
- 4.2. NSU sa vynasnažia zasadať pravidelne v súlade s časovým harmonogramom zasadnutí poradnej skupiny AMI SeCo tak, aby mohli poskytnúť poradenstvo národným členom poradnej skupiny AMI SeCo. Členovia poradnej skupiny AMI SeCo však nie sú týmto poradenstvom viazaní. NSU môžu poradnej skupine AMI SeCo prostredníctvom tajomníka poradnej skupiny AMI SeCo predkladať aj písomné návrhy a požiadať člena poradnej skupiny AMI SeCo, aby prezentoval stanovisko poradnej skupiny AMI SeCo.

▼ M1

- 4.3. Tajomník NSU sa usiluje o to, aby sa program a príslušné dokumenty, ktoré sa majú na zasadnutiach NSU prerokovať, doručili najneskôr päť pracovných dní pred zasadnutím. Zápisnice zo zasadnutí NSU sa uverejnia na internetovej stránke T2S a prípadne na internetovej stránke príslušnej NCB. Pokiaľ je to možné, uverejnia sa v angličtine a ak sa to vyžaduje, aj v príslušnom národnom jazyku do 3 týždňov po každom zasadnutí NSU.
- 4.4. Členovia NSU sa uverejnia na internetovej stránke T2S. NSU uverejnia na internetovej stránke T2S aj svoju kontaktnú emailovú adresu, aby účastníci národných trhov vedeli, koho môžu kontaktovať na účely vyjadrenia svojich názorov.